

N E O P O L I S

MORVAN ♦ LI-AN ♦ SCARLETT

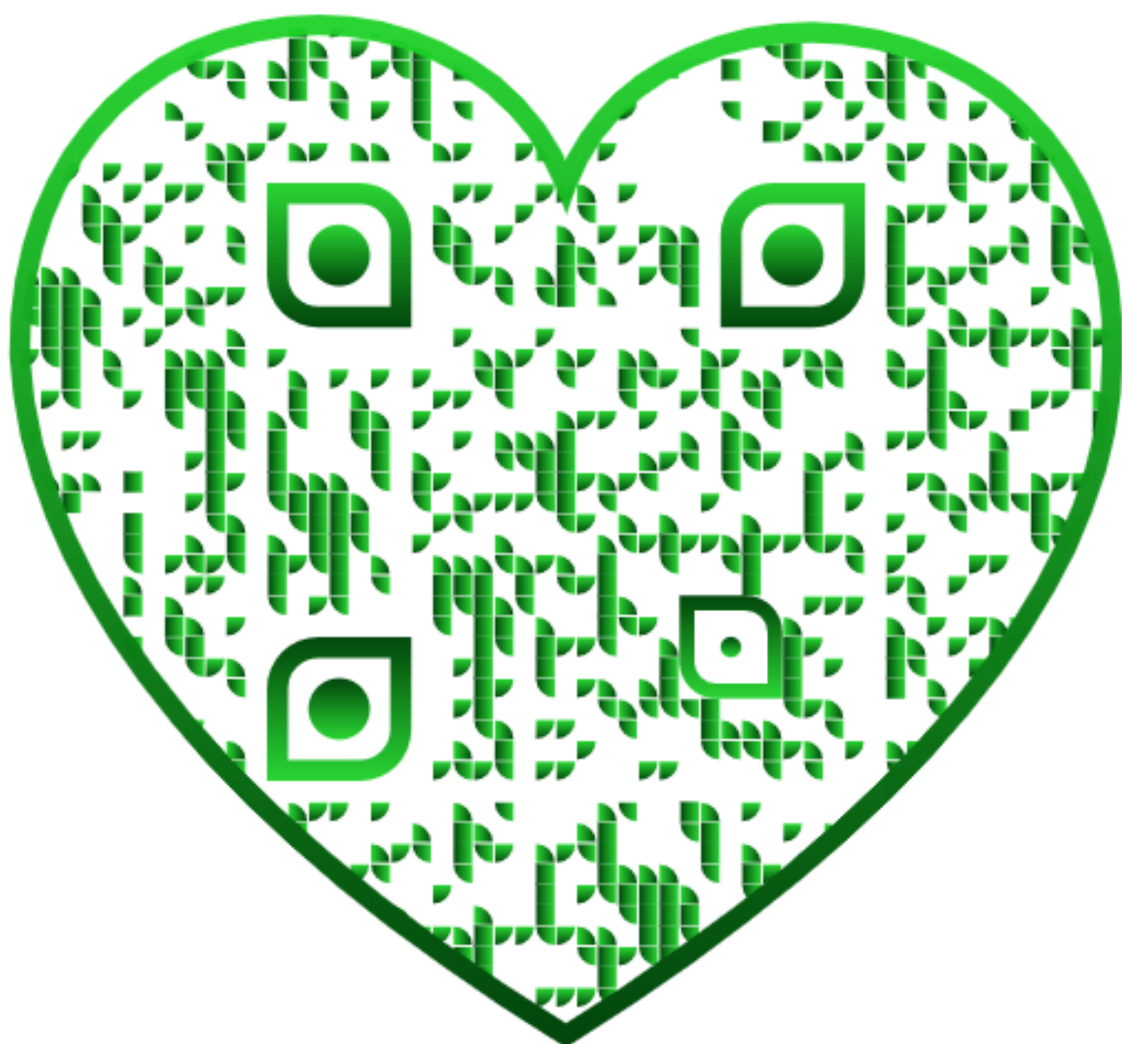
LE CYCLE DE TSCHAÏ

6 - LE DIRDIR VOLUME II

D'après le roman de
JACK VANCE



DELACOURT





LE CYCLE DE TSCHAI

6 - L E D I R D I R V O L U M E I I

D'après l'œuvre de
Jack VANCE

Adaptation
Jean David MORYAN

Dessin
LI-AN

Couleurs
Scarlett SMULKOWSKI

Dans la même série

- Tome 1 Le Chasch vol 1
- Tome 2 Le Chasch vol 2
- Tome 3 Le Wankh vol 1
- Tome 4 Le Wankh vol 2
- Tome 5 Le Dirdir vol 1
- Tome 6 Le Dirdir vol 2

Du même dessinateur, chez le même éditeur

- Planète lointaine

Aux Éditions du Centre du Monde

- La Ti Do

Du même scénariste, chez le même éditeur

- Troll (cinq volumes) - volumes 1 à 3 - scénario de Sfar, dessin de Boiscommun - volumes 4 & 5 - dessin de Labourot
- Sillage (sept volumes) - dessin de Buchet
- La Quête des réponses - dessin de Buchet
- Sept secondes (trois volumes) - dessin de Parel
- La Mandiguerre (deux volumes) - dessin de Tamiazzo
- Trop de bonheur (deux volumes) - dessin de Lejeune
- Lord Clanchallie (un volume) - dessin de Delestret
- Meka (un volume) - dessin de Bengal
- Tutti Frutti (deux volumes) - scénario et dessin de Trantkat

Aux Éditions Glénat

- Nomad (cinq volumes) - dessin de Savoia et Buchet
- HK (quatre volumes) - scénario et dessin de Trantkat
- le suis morte (un volume) - dessin de Nemiri

Aux Éditions Zenda

- Reflets perdus (un volume) - dessin de Savoia
- Horde (un volume) - dessin de Whamo
- Bunker Baby Doll (deux volumes) - dessin de Jarzaguet

Aux Éditions Soleil

- Sir Pyle (trois volumes) - dessin de Munuera
- Zorn et Dima (deux volumes) - dessin de Bessadi et Trannoy

Aux Éditions de l'Âge de Pierre, Paul ou laïque

- Les Préhistos ou tard (un volume) - dessin de Raoul Ketchup

Chez Dargaud Éditeur

- Les Routes de l'Eldorado (adaptation des dialogues) - avec Dreamworks et Munuera
- Merlin (sept volumes) - scénario de Sfar, dessin de Munuera
- Reality Show (un volume) - dessin de Porcel
- Al Togo (deux volumes) - dessin de Savoia
- Fleau world (un volume) - dessin de Whamo

Aux éditions Vents d'Ouest

- Iolin la teigne (un volume) - dessin de Ruben

Aux éditions Carabas

- Plus jamais ça (un volume) - dessin de Vervisch

Aux éditions Dupuis

- Spirou et Fantasio (un volume) - dessin de Munuera

Aux Humanoïdes Associés

- Nirta Omliri (un volume) - dessin de Bachan

Site internet de Li-An

<http://li-an.free.fr>

Titre original The Dirdir

© Jack Vance, 1969

© 2004 Guy Delcourt Productions pour la présente édition

Tous droits réservés pour tous pays

Dépôt légal septembre 2004 I S B N 2-84789-439-X

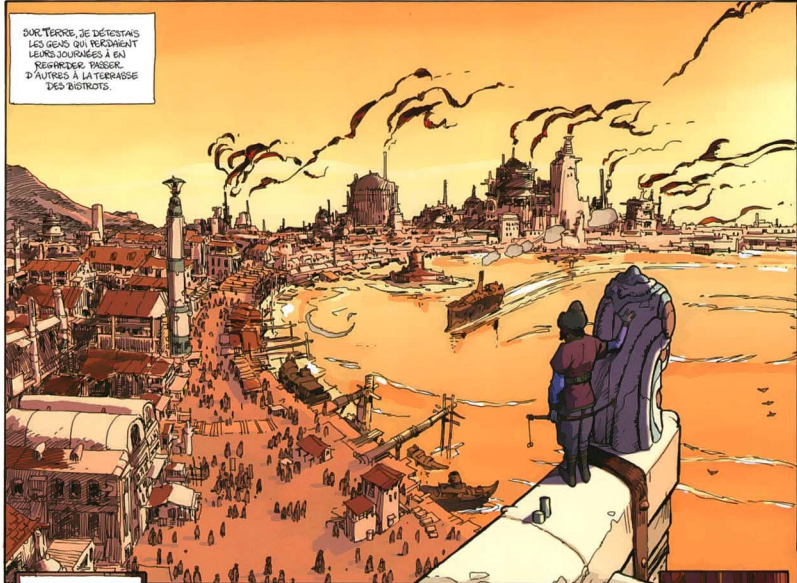
Conception graphique Trait pour Trait

Achevé d'imprimer en août 2004

sur les presses de l'imprimerie Lesaffre, à Tournai, Belgique

www.editions-delcourt.fr

DUR TERRE, JE DÉTESTAIS
LES GENS QUI PERDAIENT
LEURS JOURNÉES À EN
REVENIR. PASSER
D'AUTRES À LA TERRASSE
DES BISTROS.



J'AI DÛ CHANGER
PARCE QUE, DEPUIS
QUE NOUS SOMMES
À BIVOUAC, ON PASSE
NOTRE TEMPS À ÇA
ET JE NE M'ENNUIE PAS.

BON, À MA DÉCHARGE,
LES TYPOLOGIES SONT
SACRÉMENT PLUS VARIÉES
QU'À NEW YORK.

ET
MALGRÉ
CELA
ILS ONT
TOUS
UN TOUT
COMMUN.

AH OUI ?

LEQUEL ?

LE LANGAGE !
CE QUI N'EST PAS LE CAS
SUR TA PLANÈTE,
IL ME SEMBLE.

PEUT-ÊTRE PARCE QUE
VOS RÉGÈS DE SOCIÉTÉ
SONT BIEN PLUS EXTRÊMES.

JE N'AURAIS JAMAIS
CRU QUE C'ÉTAIT
POSSIBLE, D'AILLEURS.

JE VEUX DIRE QUE DU COUP,
LA COMMUNICATION REPRÉSENTE
PARFOIS TOUTE LA DIFFÉRENCE
ENTRE LA VIE ET LA MORT.

UN GÈRE DE BIEN
COMPENSATOIRE QUI ÉVITE
ZÉRO DES MASSACRES
SUPPLÉMENTAIRES.

EN ATTENDANT
JE ME DEMANDE
SI D'ARRIVERAI
À ME READAPTER
À LA VIE QUE
J'AVAIS AVANT...



ET POURTANT, LA MIENNE
PULSAIT BEAUCOUP PLUS
QUE CELLES DE LA MAJORITÉ
DE MES COMPATRIOTES.



ALORS, ADAM, ENCORE
OCCUPÉ AVEC TES SOUCIS
EXISTENTIELS ?



LES HOMMES D'ORDRE
ONT CE GENRE DE CRISE
DANS LE PREMIER
DIXIÈME
DE LEUR EXISTENCE.



MAIS PARLONS EN ADULTES.

J'AI PU ME REINFORMER
SUR L'ENTREPRENEUR MARRON
PILA MOUTONNER UN NON-BRIGAND
JUSTE COMME IL NOUS FAUT.



TRAZ, TU LE DIS SI ÇA NE
T'INTÉRESSE PAS, CE QUE JE DIS.

CE N'EST PAS ÇA,
MAIS JE PARCHE
UNE ODEUR
ANGOISSANTE.

JE L'AI SUR LE BOUT
DE LA LANGUE...



LES D'ORDRE!



SURTOUT, FAITES
SEMBLANT
DE RIEN.



PPFF...
S'ILS
NE NOUS
ONT
PAS VUS.

TANT MIEUX POUR EUX,
JE LEUR PRÉFÉRAIS
UNE RENCONTRE PIQUANTE.

JE NE SUIS PAS SÛR QUE
TU AURAIS PU TUEZ
DES INSPECTEURS AVEC ÇA.

D'AUTANT QUE J'AI ENTENDU
DIRE QU'ILS SONT COMME
DES FOUS EN CE MOMENT.

LEUR PRÉSENCE ICI
EN EST UNE PREUVE.

ILS VIENNENT TRÈS RAREMENT
À JIVISHE, PRÉFÉRANT LA SURVEILLER
DE LEUR CITÉ TOUTE PROCHE : HEI.



MAIS IL FAUT DIRE QUE
DES SHLOPARDOS DE SÉRIEMENT
INTRODUITS DANS GRABAS
POUR MASSACRER,
C'EST D'ÊTRE UN PAQUET DES LEURS !

ILS ONT DÉCRÉTÉ
UN
TBAU GSH
SOUS-NEUF,
C'EST
D'ÊTRE.

ILS SONT VRAIMENT
DÉTESTABLES !

ILS APPARTIENNENT À UN TAS
DE PAUVRES TYPES JUSTE
POUR LES MASSACRER,
MAIS DÉCOUVRENT
UNE RÉVOLUTION DES
QU'ON S'EN PREND À EUX.

MOINS FORT, PETIT
HOMME-ÉMBLÈME.

TU APPRENDRAIS QU'À JIVISHE,
IL EST DE BON TON DE GARDER
EUFON EN SOI CE QUE TOUT
LE MONDE PENSE TOUT BAS.

ET CE WOULDVER, ALORS ?

CE N'EST PAS TROP RISQUÉ
DE TRAITER AVEC LUI ?

TU VIENS DÉCIDÉMENT D'UNE AUTRE
PÉRIÈRE, ADAM. RECH. TU CHERCHES
UN ARNAQUEUR, MAIS TU AS PEUR
QU'IL T'ARNAQUE !!

CELA DIT,
IL A EN EFFET
UNE RÉPUTATION
DÉTESTABLE.

MAIS C'EST
PLUTÔT
RASSURANT :
IL EST
FORCÉMENT
COMPÉTENT !

IL A ACCÈS AUX SOURCES D'APPROVISIONNEMENT,
À DES MOYENS DE TRANSPORT SANS SA COUPE,
ET POURRA PEUT-ÊTRE NOUS FOURNIR
UN LOCAL À NOTRE CONVENANCE
POUR MONTER L'ASTROQUEF.



C'EST POURTANT
LE RISQUE NÉCESSAIRE
POUR OBTENIR
LE VASSEAU SPATIAL
QUE TU DESIRÈS
TANT...

...POUR RETOURNER
T'ENNUIR CHEZ TOI !

SO
FUNNY,
I FORGOT
TO HUGH.



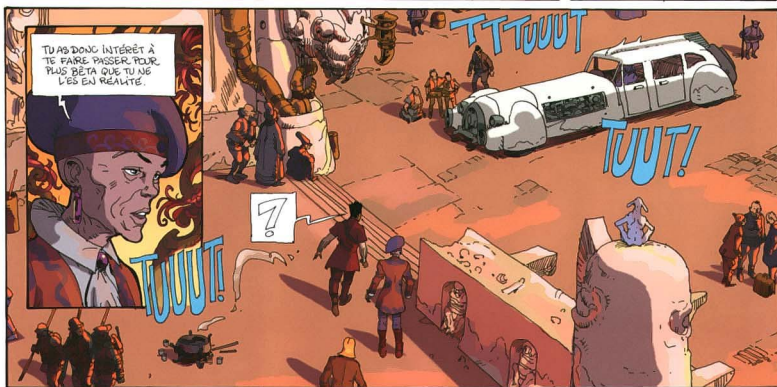
ET QUEL PRÉTEXTE
ALLONS-NOUS UTILISER ?

RACONTE-UN
LA MÊME HISTOIRE
QU'ÀUX LONGHARS
QUE TU EN AS
BESOIN POUR
ALLER CHERCHER
UN TRÉSOR !



CONTRAIREMENT À EUX, IL NE TE
CROIRA PAS ET PARTIRA DU PRINCIPLE
QUE TU VEUX LE FLOUER.

MAIS IL DIRA OÙ S'IL SE
CROIT ASSEZ MALIN
POUR NOUS SOUTIRER
DE L'ARGENT AU PASSAGE.



TU AS DONC INTÉRÊT À
TE FAIRE PASSER POUR
PLUS BÊTA QUE TU NE
L'ES EN RÉALITÉ.

TTTTUUT!

?

TTTTUUT

TUUT!



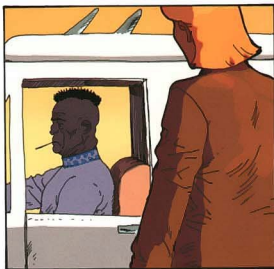
AH ! VOICI
SON CHAUFFEUR
QUI VIENT NOUS
CHERCHER .

DEJÀ ?
ÇA VEUT DIRE
QUE TU AVAIS
RÉUSI ?

TU AURAIS PU
ATTENDRE
QUE L'ON PRENNE
LA DÉCISION
TOUS ENSEMBLE ...

NON !

PARCE QU'ATTENDRE
TROP, C'EST PRENDRE
LE RISQUE DE SE FAIRE
TUER TOUTS ENSEMBLE ...







TU TE SENS PLUS
À TON AISE ?

TU ES UN HOMME IMPORTANT,
DONC PEUT-ÊTRE ESPIONNE.
OR, CE QUE J'AI À TE DIRE
DOIT RESTER CONFIDENTIEL.
IL Y A BEAUCOUP D'ARGENT
EN JEU.



C'EST
ILLÉGAL ?

CELA
TE POSERAIT
UN PROBLÈME ?



J'AI SUIS QUE JE NE
VEUX PAS ME
RETROUVER DANS
LA BOTTE DE VERRE
POUR TROIS SEIGNS.

MAI,
JE TE PARLE
D'UN TRÉSOR !



JE SAIS OÙ
ET COMMENT
ME LE
PROCURER.

J'EN SUIS CONTENT POUR VOUS.

MAIS SI VOUS AVEZ TOUT,
QU'EST-CE QUE JE VIENS
FAIRE DANS CETTE
HISTOIRE ?

NOUS AVONS BESOIN D'UNE
ASSISTANCE TECHNIQUE EN
ÉCHANGE D'UNE PARTIE DES GAINS.



JE NE PEUX RIEN
DÉCIDER TANT QUE
JE NE CONNAIS PAS
TOUS LES DÉTAILS.

ET MAI, JE NE PEUX
PAS RÔQUER
DE T'ENDRE PLUS
TANT QUE JE NE
SAIS PAS SI T'ES
PARTANT.



AUTANT QUE T'EST
L'ÊTRE QUELQU'UN
DE MOTIVÉ MAIS
IGNORANT.

TU AS RAISON,
SORTONS
DE L'IMPASSE.



IL NOUS FAUT
UN PETIT ASTRONOME
ET NOUS PENSONS QUE
CE PROJET
EST RÉALISABLE
AVEC UNE PERSONNE
AUSSI BIEUX
INTRODUITE QUE TOI.



BOIT
VOUS ÊTES FOU,
BOIT
VOUS ME PRENEZ
POUR UN FOU !

LES DÉRIVÉS
NE SONT PAS
TENDRES
AVEC LES VOLEURS !

ET ENCORE UNE FOIS,
LA BOTTE DE VERRE
N'EST PAS MA TASSE
DE THÉ !





TU POURRAIS PEUT-ÊTRE
DÉGOTER UNE FUSÉE
RÉFORMÉE ET DES PIÈCES
DÉTACHÉES POUR LA RÉPARER ?

SANS QUE
LES DINDIRS
SOIENT
AU COURANT...

VOUS AVEZ
DE L'ARGENT
D'AVANCE ?



BEAUCOUP.

MAIS PRESQUE RIEN COMPARE
À CE QUE VOUS OBTIENDREZ
SI NOUS NOUS ENVOYONS.

PEU M'IMPORTENT
LES HYPOTHÈSES.
COMBIEN PEUX-TU
CONCRÈTEMENT
DÉFENSER ?



DE CINQUANTE
MILLE
À CENT MILLE
BEGUNS.

CENT CINQUANTE MILLE SÉRAIENT À PEINE SUFFISANTS.
MAIS CONTRE UNE PARTICIPATION AUX DÉPENSES,
JE SUIS PRÊT À FAIRE UN EFFORT.



MERCI...

COMBIEN DE TEMPS
PAUDRAIT-IL POUR
RÉALISER UN TEL PROJET ?

JE T'EN MONTRE
VAST MILIEU QUE
JE TE DONNERAI
SI TOUT FONCTIONNE
BIEN.

ET TA COMMISSION
SERA PLUSTARD
SANS COMMUNE
MEURE AVEC
CÉS QUELQUES
BUBES

PARFAIT. JE VOUS
RECONTACTERAI D'ICI
DEUX JOURS
MAIS D'ICI LÀ, MOTUS
ET BOUCHE COUÉE.

C'EST DANS NOTRE
INTÉRÊT COMMUN.

VOUS VOULEZ
VOS COORDONNÉES
POUR NOUS
RETROUVER ?

SI TU ME DONNES Cinq
MILLE BEGUNS, JE POSE
LA QUESTION À QUELQU'UN
OU TRAVAILLE AUX CHANTIERS.



PENSEZ-VOUS...

— J'AI TELLEMENT D'AMIS
À SUISSE QUE JE POURRAIS
SAVOIR DANS LA SECONDE
DANS QUELLE GANSETTE
VOUS ENTREZ FAIRE
VOS BESOINS.



ET MÊME SI VOUS Y
AVEZ FAIT LA PETITE
OU LA GROSSE
COMMISSION.



SI PROCHE...
ET POURTANT SI LOIN.

ÇA BOSSE DUR SUR
LES CHANTIERS AERONAUTIQUES.

ET ENCORE, C'EST RUDEMENT
PLUS CALME QUE QUAND
LES DIRDIRS ÉTAIENT DANS
UNE PHASE EXPANSIONNISTE.

UN PEU "ENDORMIS",
ILS RESTENT SUR PLACE
EN CHASSANT LE WANKH
OU MASSACRANT
LE CHASCHA BUEU.

EN FAIT, ILS NE MOBILISENT
PAS TOUTE LEUR ÉNERGIE,
ET C'EST ÇA QUI EST INQUIÉTANT.

PARCE QUE, QUAND ÇA VA
LES REPRENDRE, CE SERA
TERRIBLE !

TU PARLES TOUJOURS DES CHASCHS,
DES WANKHS ET AUTRES DIRDIRS,
MAIS QUID DES PAJUMES ?

COMME TOUJOURS, ON LES OUBLIE.
MAIS ILS NE SONT PAS LOIN.

DANS TON TÉLÉSCOPE ÉLECTRONIQUE,
TU PEUX VOIR LEURS MAGASINS
SURPLOMBANT NÉBI.

POURQUOI ?

C'EST LÀ QU'ILS
ENTREPOSENT
LES MÉTAUX
QU'ILS VENDENT
AUX DIRDIRS.

POURTANT, ILS NE SE MONTRENT
QUE TRÈS PEU ICI, PARCE QUE
LES MÊMES DIRDIRS
LES EXTERMINENT
COMME DE LA VERMINES.

LES SALAUDS !

CE N'EST PAS AUSSI SIMPLE QUE ÇA...

QUAND UN DIRDIR A LA MAL-
CHANCE DE SE FAIRE CAPTURER
PAR DES PAJUMES, ON RACONTE
QU'ILS L'EMMÈNENT DANS
LEURS GALERIES ET QU'IL N'EN
RESSORT JAMAIS.

ET TU TROUVES ÇA
NORMAL, TOI,
QUE DES RACES QUI
SE DÉTESTENT AUTANT
FAISAIENT DU COMMERCE
ENSEMBLE ?

BIEN SÛR
QUE OUI !!

LA VOI DU MARCHÉ
PRÉVAUT SUR TOUT LE RESTE.

SUR TA PIERRE, TU N'AS JAMAIS
ENTENDU PARLER DE PEURADES
QUI VENDEMAIENT DES ARMES
À UN ENNEMI POUR QU'IL EN
COMBATE EN ENCORE PIRE
À LEUR PLACE ?

AVEC
LE RISQUE
QU'IL
SE RETOURNE
GAUCHE
CONTRE
SES
POURVOYEURS ?

TU N'AS
PAS TORT,
CE SONT
DES CHOSSES
QUI
ARRIVENT.





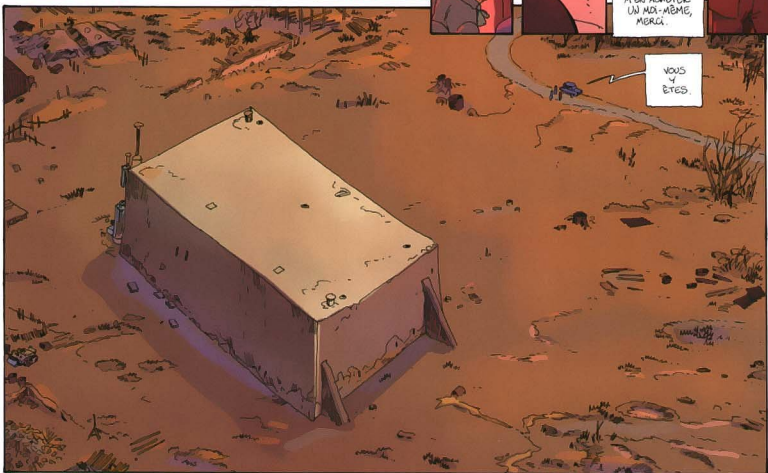


JE VOUS PAIE
UN VERRE
MADEMOISELLE?

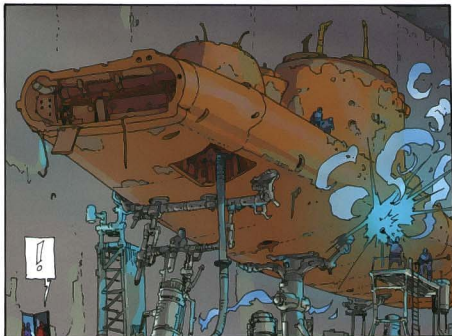


IL VOUS
ATTEND À
CETTE
ADRESSE.

SIKAR WOULDNER
M'A ABUSÉ
RETRIBUÉ POUR
M'EN ACHETER
UN MOI-MÊME,
MERCI.



VOUS
ÊTES.

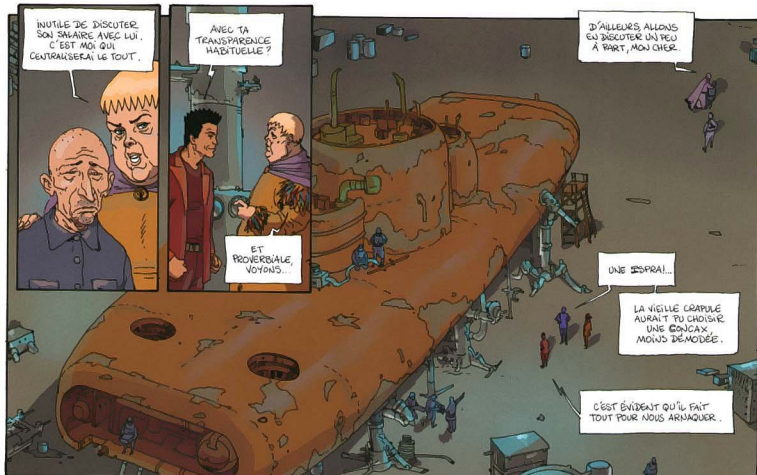


TOUCHER,
C'EST
PLUS
CHER.



ET ÇA
NE VA
JAMAIS
PAS ÊTRE
DONNE,
REITH.





INUTILE DE DISCUTER
SON SALAIRE AVEC LUI.
C'EST MOI QUI
CENTRAISERAI LE TOUT.

AVEC TA
TRANSPARENCE
HABITUELLE?

D'AILLEURS, ALLONS
EN DISCUTER UN PEU
À PART, MON CHER.

ET
PROVERBIALE,
VOYONS...

UNE ESPRAI...

LA VIEILLE CRAPULE
AURAIT PU CHOISIR
UNE CONCAUX
MOINS DÉMODÉE.

C'EST ÉVIDENT QU'IL FAIT
TOUT POUR NOUS ARNAQUER.



MAIS, SI, AU BOUT DU COMPTE,
NOUS DISPOSONS D'UN VAISSEAU
UTILISABLE, NOUS SERONS GAGNANTS.

D'ESPÈRE JUSTE QU'IL N'EN
APPRENDRA PAS BEAUCOUP
PLUS SUR NOUS...



IL POURRAIT
ÊTRE TENTÉ
DE NOUS
FAIRE
CHÂTER
EN
SUPPLÉMENT...

AUCUN FILS D'IMMAGUÉ
NE POURRAIT AVOIR
UN AUSK MAUVAIS FOND
QUE LUI!

À CE PROPOS,
ÇA FAIT
PLUSIEURS FOIS
QU'IL PARLE DE
"BOITE DE VERRE".

QU'EST-CE
QUE C'EST?



UN BÏDOTPE À HËËI QUI
REPRODUIT L'ANTIQUESÏBOL.
LES BEUNES BÏRDÏRS Y
APPRENNENT À CHÏSSER
EN TRAQUANT DES CRÏMÏNELS.



ET... ILS
DEVROIENT
LEUR PRODIGE?

C'EST
LE
BUT!



DEING
ZARRE ACCEPTE
DE TRAVAILLER
POUR VOUS.

IL A ÉVALUÉ LE MATÉRIEL
MANQUANT ET A FAIT
UNE PREMIÈRE LISTE.



IL Y EN A
TOUR
QUATRE-
VINGT-DEUX
MILLE
SEQUINS.

VINGT POUR CENT
REGLABLES À
LA COMMANDE.





WOUDIER M'ENVOIE
POUR RELEVÉES
LES COMPTEURS
DE LA SEMAINE



ÇA FAIT AU MOINS UN MOIS
QU'ON NE L'A PAS VU.



IL EST À L'ARTICLE
DE LA MORT,
J'ESPÈRE.



IL S'OCCUPE
PLUTÔT D'EN
FAIRE MOURIR
D'AUTRES
DANS
SES CHASSES
PRIVÉES...

DÉS
CHASSES
HUMAINES?



EHI!

QUAND ON SE PREND
POUR UN HOMME-
ZÉPHIRE, IL FAUT Y
ALLER À FOND!



TRAZ ! AVEC MOI !



DEINE
VENEZ ICI !

ANACHO,
TROUVE DES
COUVERTURES !

MERCI.



VOUS COMMENCEZ
À SÈCHER ?

ÇA VA
MIEUX, OUI...



J'AI LA CHARGE
DE CES ENFANTS...
MAIS SI CELA
DÉRANGE, JE PEUX
DÉMISSIONNER.

TU PLAISANTES ?
ILS SONT
LES BIENVENUS !



VOUS AVEZ ENTENDU ?
ADAM REITH ACCÈPTE
QUE NOUS RESTIONS.

MAIS PROMETTEZ-MOI
DE NE RIEN DIRE DE CE
QUE VOUS VERREZ ICI.



PROMIS !

JURE !!



J'IMAGINE
QUE VOUS
AVEZ FAIM...

TENEZ.



VOUS
VENEZ
DES
PLATEAUX
ORIENTAUX,
NON ?

OUI ! ON EST VENUS
À PIED !



FAIKO A TUÉ
NOTS PARENTS.

HEUREUSEMENT QUE
NOTRE ONCLE
NOUS A RECUEILLIS.



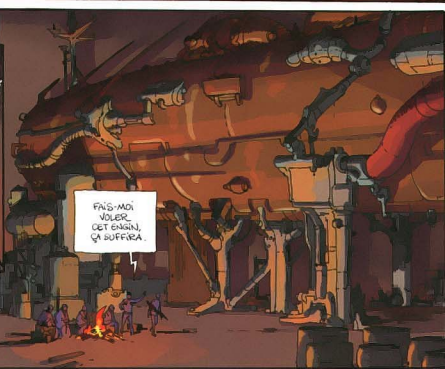
AINSI, TU AS DE NOUVELLES
RESPONSABILITÉS.

EN
EFFET.

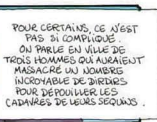


ALORS
JE TE VERSERAI
UNE PRIME
SUPPLÉMENTAIRE,
À LA SEULE
CONDITION
QUE TU M'ENRAIES
RIEN À WOOVER.

JE NE SAIS
COMMENT
TE REMERCIER.



FAIS-MOI
VOUER
CET ENGIN,
ÇA SUFFIRA.





SOIT... JE VAIS FAIRE CHANGER LES BATTERIES



ET DEJÀ ZARRE VA M'ACCOMPAGNER POUR CHOISIR CELLES QUI CONVIENTRONT.

TOUT DE SUITE ?... MAIS... LES ENFANTS ?



NE T'INQUIÈTE PAS, NOUS EN PRENDRONS SOIN.

J'AI TOUTE CONFIANCE EN TOI, ADAM REITH.



REVOILA TOUTON SPINE !



VOTRE ONCLE VOUS RÉCLAME.



PAR ICI...

... MONTEZ DANS LA VOITURE.





PAS FACILE DE DORMIR
SOUS LA MENACE WOODIVER,
N'EST-CE PAS ?



JE ME D'S PAR MOMENTS
QU'ON A EU TORT DE
NOUS ASSOCIER AVEC LUI.

MAIS, D'UN AUTRE CÔTÉ,
NOUS N'AUROUS JAMAIS
EU CE VAISSEAU...



TOUJOURS EST-IL
QUE NOUS N'AUROUS
PAS LE CHOIX.
NOUS DEVONS PAYER
POUR GAGNER
DU TEMPS.



MAIS NOUS N'AUROUS
PLUS ASSEZ D'ARGENT
POUR PAYER
CES SOMMES
ASTRONOMIQUES,
TU LE SAIS BIEN!



C'EST POUR ÇA
QUE JE RETOURNE
DANS LES CAGARAS
RÉCUPÉRER LES SACS
DE SEQUINS QUE
NOUS N'AUROUS PAS
PU PORTER.

TU...
TU ES
FOU!!



NON... MAIS JE N'AI
PAS LE CHOIX.

JE VIENS
AVEC TOI !



PAS CETTE
FOIS...

...ET C'EST
IRRÉVOCABLE.



MAIS ÇA
VA ÊTRE
L'SUPER,
TU LE SAIS ?

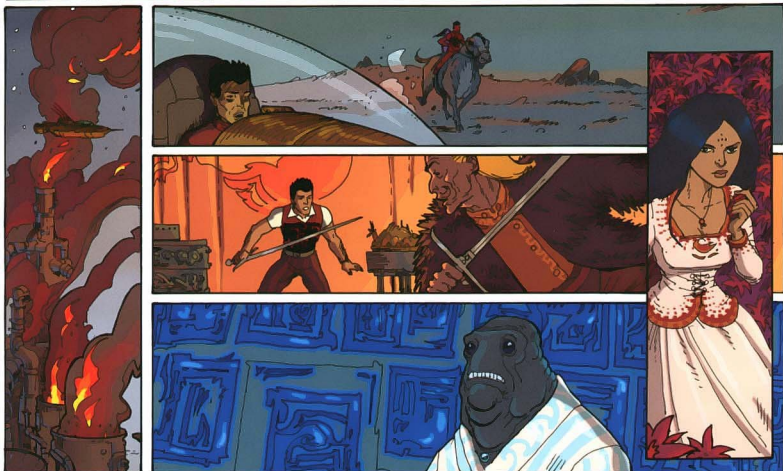
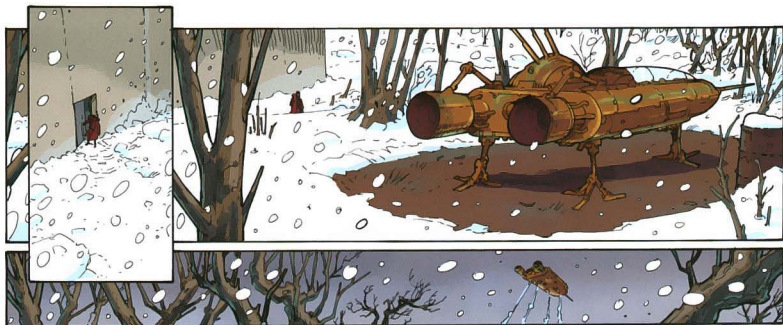
OUI, SÛREMENT L'AVENTURE
LA PLUS DANGÉREUSE QUE
J'AURAI JAMAIS VÉCUE
SUR TCHAT.



C'EST POUR CELA QUE JE NE DOIS
PAS ME LAISSER TROP LE TEMPS
D'ANGOISSER.



JE REVIENTRAI, TAAZ.





HELLO??
IL Y A
QUELQU'UN?



ADAM!

TU ES ENFIN DE RETOUR!

COMMENT
ÇA S'EST PASSÉ?



L'AVENTURE LA PLUS
INCROYABLE QUE
J'AIE JAMAIS VECUE
SUR TOUT! AUCUN
DANGER! QUE
PAU-RI-ANTE

ON AURAIT DÛ
VENIR AVEC TOI!

NE REGRETTE RIEN
J'AI FAIIT Y LAISSER
AU MOINS MILLE FOS
LA PEAU



JE DISAIS ÇA BOUTOIT
PARCE QU'ANACHO A ÉTÉ
CAPTURÉ PAR LES DIRDIRS
À L'HÔTEL ...

HEUREUSEMENT, IL N'EST PAS
DU GENRE À NOUS DÉNONCER.

COMMENT
A-T-IL ÉTÉ
RÉPÉRÉ?



JE PENSE QUE C'EST
WOUVERER QUI L'A DÉNONCÉ.
IJS SE SONT ENCORE DISPUTÉS
PENDANT TON ABSENCE.



JE TE PASSE
LES DÉTAILS ...
DES HISTOIRES
INCOMPRÉHENSIBLES
B HOMMES-DIRDIRS!

ALORS LUI RENDRE
UNE PETITE VISITE
DE COURTOISIE.

ET SI JE DÉCOUVRE
QUE C'EST VRAIMENT LUI
QUI EST DERRIÈRE TOUT
ÇA, MÊME LES BÉGNARDS
QUE J'AI REÇUS, CE N'EST PAS MOI
QUI VAIS PAHER !

JE TE
LE JURE.

ADAM REITH...!
TU ES VENU ME PAHER ?

OÙ
EST
ANACHO ?

TU VEUX PARLER
DU REJEGAT ?

J'AI ENTENDU DIRE
QU'IL A ÉTÉ CONDAMNÉ
À LA BOÎTE DE VERRE...

VO SON PASSÉ,
ÇA LUI PENDAIT
AU NEZ.

C'EST
TOI
QUI L'AS
VENDU !

ÇA M'AURAIT
BIEN PU.

MAIS C'ÉTAIT
TROP DANGEREUX
POUR MES AFFAIRES.

JE NE SUIS PAS
VENU POUR PRENDRE
UN COURS
DE SARCASMES,
WOUDIVER.



TU AS ZETÉ TON DÉVOULU
SUR MOI POUR QUE
J'ACCOMPLISSE DES ACTES
ILLÉGAUX CONTRE DES
SOMMES DÉRISOIRES.

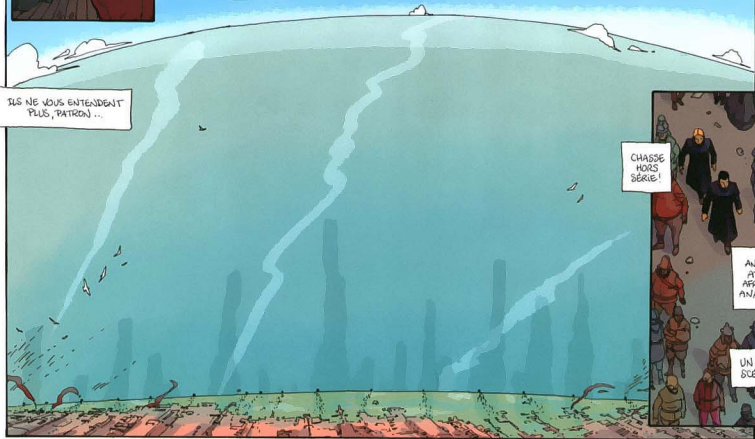


MA SÉCURITÉ ET MON AVENIR,
TU T'EN CONTREFOIS,
ADAM REITH!

REGARDE TOI
ATTENTIVEMENT
ET TU NE TROUVERAS
PEUT-ÊTRE PAS
DANS TON MIROIR
LE HÉROS AU GRAND
CŒUR QUE TU
IMAGINES ÊTRE!!



ILS NE VOUS ENTENDENT
PLUS, PATRON ...



CHASSE
HORS
SÉRIE!

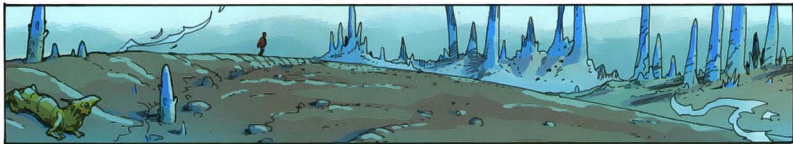
ANKHE
AT
AFRAM!
AN/ANO!

UN GRAND
SCELÉRAT.



!







ANACHO!



C'EST
MOI,
AU...



RAAH!



QU'EST-CE QUE
TU FAIS LÀ ?

JE SUIS VENU
TE CHERCHER.
ON VA
S'ÉVADER!



PERSONNE N'ÉCHAPPE
À LA BOÎTE DE VERRE, ADAM.

FOU QUE TU ES
DE T'Y ÊTRE
ENFERMÉ !



JE T'AI
CONNU
PLUS
POSITIF.

AH, BON ?
QUAND ÇA ?

TU AS
RAISON.
JAMAIS.



N'EMPÊCHE QUE JE VAIS
TE TIRER DE LÀ !!

VIENS!!!



PAS PAR LÀ !

IL FAUT RESTER
À L'ABRI DE LA COLONNE

FAIS-MOI
CONFiance.



TU DOIS SAVOIR
QUELQUE CHOSE
QUE J'IGNORE...

IDEM POUR MOI. POURQUOI
AS-TU ÊTE CONDAMNÉ, AU FAIT ?



TU AS
DÉJÀ VU
UNE FEMME-
DIRDIR ?



JE... JE NE
CROIS PAS.

ALORS NON.



SITU EN AVAIS CROISÉ
UNE, T'UT EN SOUVIENDRAIS...
ELLES SONT RAYONNANTES...

...ET JE N'AI JAMAIS
PU Y RÉSTER.



CE N'EST PAS
UN CRIME.

LAISSE-MOI T'EXPLIQUER : IL Y A
DOUZE VARIÉTÉS D'ORGANES
SEXUELS MÂLES CHEZ LES
DIRDIRS ET QUATORZE VARIÉTÉS
D'ORGANES SEXUELS FÉMININS.



PEU DE CONJONCTIONS, SONT
POSSIBLES. AINSI UN MÂLE DE
TYPE A N'EST COMPATIBLE
QU'AVEC DES FÉMINELLES
DE TYPE 5 ET 9.

LA FÉMINELLE DE TYPE 5 S'ASSOCIE
UNIQUEMENT AVEC LE MÂLE DE TYPE A
MAIS CELLE DE TYPE 9 POSSÈDE
UN ORGANES MOINS ÉTROITEMENT
SPÉCIALISÉ ET PEUT AUSSI PRATIQUER
AVEC LES MÂLES DE TYPE 11 ET 12.



ÇA M'A
L'AIÉ ASSEZ
COMPLAQUÉ,
NON ?

OUI !
D'UNE
COMPLEXITÉ
FASCINANTE !



CHACQUE VARIÉTÉ MÂLE ET FÉMINELLE
POSSÈDE UN NOM SPÉCIFIQUE
ET DES ATTRIBUTS THÉORIQUES QUI
LES SONT QU'ESTRÉS RAREMENT
RÉALISÉS. POUR AUTANT QUE
LE TYPE AUQUEL APPARTIEN
L'INDIVIDU RESTE SECRÉT.

CE SONT LES "MYSTÈRES"
DIRDIRS.



SI LE TYPE D'UN MÂLE
EST RÉVÉLÉ, IL EST OMBRÉ
DE SE CONFORMER
À SA NATURE, MÊME SI
SES GOÛTS PERSONNELS
L'ATTIRENT AUTREMENT.

MAIS IL EST TRÈS FRÉQUENT
QU'ILS'Y RÉSOUE ET CELA
LE PLACE CONSTamment
DANS DES SITUATIONS
EMBARASSANTES.



COMME TU PEUX T'IMAGINER,
UNE PROCÉDURE AUSSI TORDUE
DEMANDE ÉNORMEMENT
D'ATTENTION ET TOUT AUTANT
DE DÉPENSE D'ÉNERGIE.

CE T'ÉTAT DE FAIT A POUR
CONSÉQUENCE DE DISSOCIER
LES DIRDIRS DE LES OBSERVER
ET DE LES OBLIGER À DISIMULER
EN PERMANENCE LEUR VÉRITABLE
NATURE AUX AUTRES.



C'EST PEUT-ÊTRE CETTE ZIZANIE
INTÉRIÈRE QUI LES A TOUJOURS
EMPÊCHÉS, MALGRÉ LEUR PUISSANCE,
D'ENVASER LES AUTRES MONDES
DE L'ESPACE.

JE N'Y AVAIS
JAMAIS PENSÉ...

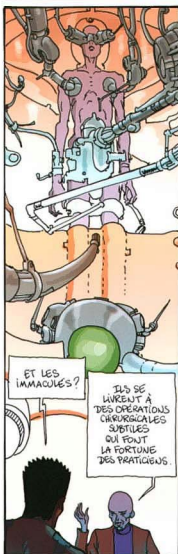
CELA DIT, SI LES TYPES SEXUELS SONT SECRETS ET LE PLUS SOUVENT INCOMPATIBLES, COMMENT LES DIRDIRS FONT-ILS POUR S'ACCOUPLER ET SE REPRODUIRE ?

PLUSIEURS POSSIBILITÉS : MARIAGE D'ESSAI, ASSEMBLÉE DES TÉNÉBREUX ET PRÉAUX ANOÛMES.

APPELLATIONS ENOCATRICES.

INUTILE DE TE DIRE QU'HOMMES-DIRDIRS ET FEMMES-DIRDIRS DE BASSE CASTE, QUI N'ONT PAS DE "MYSTÈRES", SONT CONSIDÉRÉS COMME DES CRÉATIONS DÉFICIENTES ET GROSSEMIÈRES AVEC LEUR SEXE UNIQUE.

ET POURANT TELLEMENT DE POSSIBILITÉS.



ET LES IMMAQUÉS ?

ILS SE LIVRENT À DES OPÉRATIONS CHIRURGICALES SUBTILES QUI FONT LA FORTUNE DES PRATICIENS.

ILS ONT LE DROIT DE SE MODIFIER AFIN DE SE CONFORMER À UNE VARIÉTÉ SEXUELLE QUI VOUS CHOISSENT ENTRE HUIT.

ILS ONT AINSI ACCÈS AUX MYSTÈRES ET PEUVENT PORTER LE BLEU ET LE ROSE.

ET POUR S'ACCOUPLER ?

LA MÉTHODE EST UNE INGENUEUSE CONTREPARTIE DE CELLE DES DIRDIRS.

CHACQUE VARIÉTÉ PEUT SE COUPULER AVEC TOUT AU PLUS DEUX VARIÉTÉS DU SEXE OPPOSÉ.

C'EST PLUS DIFFICILE...

HA! HA! HA!



QU'EST-CE QUI
TE FAIT RIRE,
TERRIEN PRIMAIRE?



J'ESSAIE
D'IMAGINER
JUSQU'OU
TU AS OSÉ
ALLER, TOI...

PAS ABÉZÉ LOIN, HÉLAS...
MAIS POUR UN CERTAIN
NOMBRE DE RAISONS -
QUI NE REGARDENT
QUE MOI - JE PORTAIS
LE BLEU ET LE ROSE
SANS POUVOIR EXCITER
DU "MYSTÈRE" EXIGÉ.



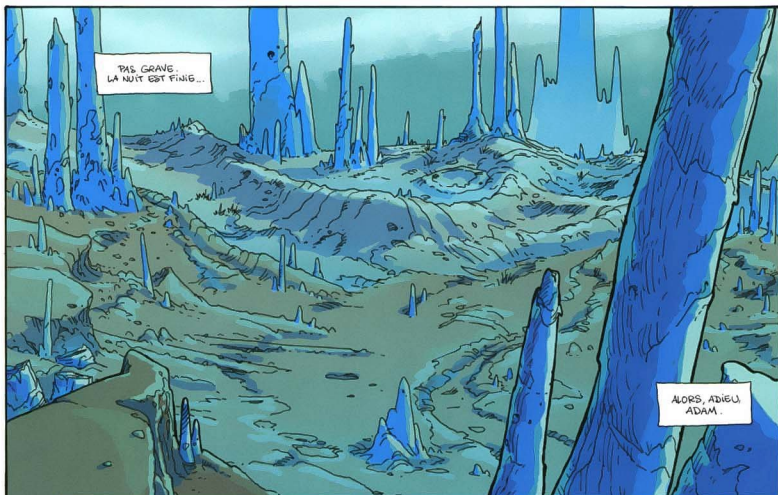
DÉCLARÉ HORS-LA-LOI
ET ATANQUE, C'EST
DANS CETTE SITUATION
QUE JE ME TROUVAIS
LORSQUE NOUS NOUS
SOMMES RENCONTRÉS.

HUM...



VOILÀ UN CRIME
BIEN SINGULIER...
ET UN PEU DÉCEVANT,
FINALEMENT.

DÉSOLÉ DE NE PAS AVOIR
SU EXCITER TA LIBIDO...



PAS GRAVE.
LA NUIT EST FINIE...

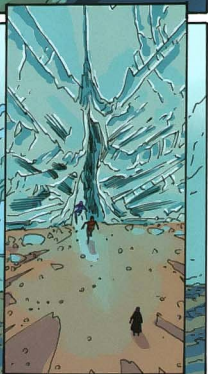
ALORS, ADIEU,
ADAM.

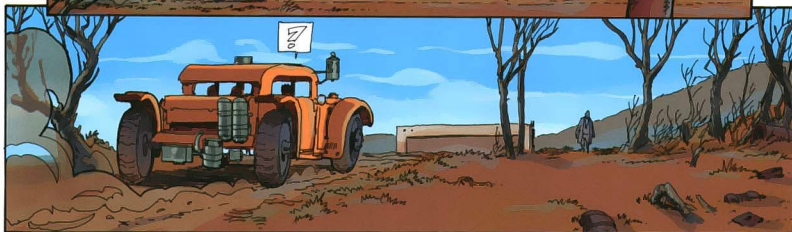


RAVI DE T'AVOIR RENCONTRÉ
MALGRÉ T...

?









FEU!

FEU!



EH OUI, TU AS AFFAIRE
AUX SPÉCIALISTES
DU GUET-APÈND !



TONTON!



JE SAIS QUE
VOUS AVEZ EU
PEUR, MAIS
C'ÉTAIT
LA SEULE
MANIÈRE
DE VOUS
SAUVER.



DU... DU CALME...
JE... JE FERA TOUT
CE QUE TU VOUDRAS !

MAIS NOUS SOMMES
REVENUS SPÉCIALEMENT
POUR ÇA, GROS TOUSSAH !



ET POUR
TE FAIRE
PARDONNER
DE TON
IGUOMINE,
TU LE FÉRAS
GRATUITEMENT !

C'EST
INJUSTE !



PEUT-ÊTRE,
MAIS
À PARTIR
DE
MAINTENANT
CE SERA
COMME ÇA !





IL A ÉTÉ PROUVÉ QUE
LES EXPLOSIONS QUI ONT
ENDOMMAGÉ LA BOÎTE
DE VERRE ONT ÉTÉ PRODUITES
PAR DU MATÉRIEL VENANT
DE VOS STOCKS.



JE TE CONDAMNE
À MORT SUR-LE-CHAMP.

!! !!

CE... CE N'EST PAS MOI!



LES VRAIS COUPABLES M'ONT
MENACÉ, MOI ET MA FAMILLE.
AFIN QUE JE LEUR LIVRE
CES ENGINS DE MALHEUR!

QU'EST-CE QUI ME DIT
QUE TU N'ESSAIS PAS
SIMPLEMENT
DE TE DEDOUANER?



LA
PREUVE!

VOICI ANKHE
AT AFRAM
ANACHO
QU'ILS ONT
FAIT
ÉVADER!!



QUI PLUS EST
J'AI DESORDRES
REUNI ASSEZ
D'ELEMENTS
PROUVANT QUE
C'EST EUX QUI ONT
MASSACRÉ
LES VÔTRES
SUR CARABAS!



JE LES AVAIS
JUSTEMENT
ATTIRÉS DANS
MA PROPRIÉTÉ
POUR LES
CAPTURER
ET VOUS LES LIVRER!

VOICI
LEUR CHEF!
IL SE
NOMME
ADAM
REITH!



NE PRENONS PAS
DE RISQUE AVEC
LA JUSTICE.

TUEZ-LES
TOUS!!



DR'SSA!
DR'SSA!
DR'SSA!



COMMENT?!



C'EST POURTANT CLAIR...

DR'SSA DR'SSA DR'SSA!



POURQUOI POUSSES-TU LE CRIE DE L'INJUSTICE?

MA DÉCISION EST SOUVERAINE ET JE L'AI PRISE AUSSI POUR TON BIEN.



TU NE T'EN RENDS PAS COMPTE, CAR TU N'ES QU'UNE CRÉATURE DÉPRIVÉE DE DISCRERNEMENT.

NOUS TUER POUR NOTRE BIEN! ON AURA TOUT ENTENDU!!



JE SUIS UN HOMME ET DE TE SUIS DONC SUPÉRIEUR!

TU N'AS DONC PAS À ME JUGER!

C'EST POUR CELA QUE JE LANCE L'APPEL QUE TU AS PEUR D'ENTENDRE!



MOI? PEUR DE TOI?

SIMPLEMENT, JE N'AI PAS À T'ENTENDRE. TU ES RESTÉ ILLÉGALEMENT DANS LES CARRAS, C'EST LA VÉRITÉ...



NUL N'IGNORE QUE LES CARRAS SONT TERRITOIRE TABOU.

TU AS SOUVOLEMENT ASSAILI PLUSIEURS DINDRES!

JE N'AI PAS ATTAQUÉ LE PREMIER.



SI LES DINDRES SE CONDUISANT COMME DES BÊTES SAUVAGES SANS ÊTRE ASSEZ FORTS POUR ASSUMER LE RÔLE QU'ILS SE DONNAIENT, C'EST À EUX D'EN SUPPORTER LES CONSÉQUENCES.

TOUT À FAIT, EXCELLENCE! IL INVOQUE UNE FORCE TRADITIONNELLE PLUS PUISSANTE QUE LE MÉPRIS OU LE DÉGOÛT.

REITH N'A PAS TORT!



CE QU'IL DEMANDE NE PEUT LUI ÊTRE REFUSÉ!



ET SI C'EST MOI QUI TE TUE,
NOUS SERONS JUSTIFIÉS,
MES AMIS ET MOI ?

VOUS LE SEREZ.





HOUHRA!

ILS SONT VRAIMENT
PARTIS!

NOUS SOMMES
TOUJOURS
VIVANTS!

FÉLICITATIONS,
ADAM...



MERCI,
ADAM,
KEITH
MERCI!



DEBOUT
SALOPARD!
TU NE
M'AUHAS
PAS
AUSI
FACILEMENT!



RETOURONS
AU HANGAR.
ON A
UN VAISSAU
À FINIR.



TU...TU VAS
ME TORTURER
ET ME TUER?

JE L'AI FANTASMÉ...
MAIS IL Y A PLUS URGENT.
JE SUIS PRÊT À FRUSTRER
MES PULMONS POUR
ACHEVER LA CONSTRUCTION
DE CE VAISSAU.

ALORS TU VAS DIRE AUX
TECHNICIENS DE RESSAULER
POUR FINIR CE QU'ILS ONT
COMMENCÉ...

...ET QU'ILS PAssent LEURS FACTURES
DIRECTEMENT À TON NOM!

TU
VEUX
ME
RUINER!!

CE N'EST PAS
MON BUT.

MAIS SI ÇA
DEVAIT ARRIVER,
JE M'EN FICHERAIS
TOTALEMENT.

TU ES
IMMONDE!

TU AS LE DROIT DE REFUSER,
MAIS AUJOURS JE DEMANDE
À ANACHO ET TRAI DE T'ACHEVER.

EN TROIS JOURS.

J'ACCÈPTE,
J'ACCÈPTE !

MAINTENANT DÉTACHE-MOI,
QUE JE PUISSE RETOURNER
À MON BUREAU ET PASSER
LES COUPS DE FIL NÉCESSAIRES.

DÉSORMAIS,
TON BUREAU
C'EST CE CARRE
DE BÉTON.

ET LE TÉLÉPHONE
ON TE L'APPORTERA.

MAINTENANT
INS-NOUS ÇA
EST CACHÉ
TON ARGENT.

TU NE
PARLES PAS
SÉRIEUSEMENT ?



LE CYCLE DE TSCHAI

Pour la première fois dans l'histoire de l'humanité,
la Terre a reçu un message de détresse venant d'une autre planète !
212 ans plus tard, le gros porteur Explorer IV arrive en vue de celle-ci...
mais est aussitôt détruit par un missile sol-air. Seul survivant de la catastrophe, Adam Reith,
capitaine de l'armée américaine, se crashe dans une jungle hostile.
Il devra compter sur son extraordinaire sens de l'adaptation pour survivre
sur cette extravagante mais dangereuse planète que ses habitants nomment TSCHAI.

Le Cycle de Tschai est l'œuvre la plus célèbre
du grand romancier américain de science-fiction Jack Vance.
Il se compose de quatre romans - *Le Chasch*, *Le Wankh*, *Le Dirdir*, *Le Pnume* -
dont l'adaptation en bande dessinée s'étalera sur huit volumes.